TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN HOÀN KIẾM** ----------	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** ***Độc lập - Tự do - Hạnh phúc*** ----------

Bản án số: ***84****/2023/HSST*
Ngày: 27/04/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM - THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Đinh Thị Thu Hường
Các Hội thẩm nhân dân: Bà Vũ Phương Liên
Ông Nguyễn Xuân Minh
- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: *Bà Lê Thị Thảo* - Thư ký Tòa án.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm tham gia phiên toà:
Bà Lê Thị Nga - Kiểm sát viên

Ngày 27 tháng 4 năm 2023 tại Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 71/TLST-HS ngày 07/4/2023 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 71/QĐXXST- HS ngày 07/4/2023 đối với các bị cáo:

1. LỮ KHẮC H, sinh ngày 13/5/1992, tại Nghệ An; HKTT và nơi ở: Bản Đôm 1, xã C, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Thái; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lữ Khắc Thuyết và bà Lô Thị Phương; Vợ: Lô Thị Yến, bị cáo có 02 con (lớn sinh năm 2018, nhỏ sinh năm 2023). Tiền án: không; tiền sự: không. Tạm giữ từ ngày 23/12/2022 đến ngày 30/12/2022. Hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn: cấm đi khỏi nơi cư trú. Bị cáo có mặt tại phiên toà.

2. MẠC VĂN KH, sinh ngày 05/6/1993, tại Nghệ An. HKTT: Bản Hoa Tiến, xã C, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An; nơi ở: Bản Luồng Lạnh, xã Châu Bính, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Thái; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Mạc Văn Khoa và bà Lương Thị Hồng; Vợ: Lương Thị Khuyên, bị cáo có 01 con sinh năm 2019. Tiền án: không; tiền sự: không. Tạm giữ từ ngày 25/12/2022 đến ngày 30/12/2022. Hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn: cấm đi khỏi nơi cư trú. Bị cáo có mặt tại phiên toà.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị cáo Lữ Khắc H: Bà Quách Thị Thu Huyền - Trợ giúp viên pháp lý, chi nhánh số 2 thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước thành phố Hà Nội (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Khoảng 12 giờ 35 phút ngày 23/12/2022, tổ công tác Đội Cảnh sát kinh tế - Công an quận Hoàn Kiếm trong khi làm nhiệm vụ phát hiện Lộc Văn Quý điều khiển xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu vàng đen, BKS: 37C1 - 04083 chở Lữ Khắc H ôm hai thùng màu trắng dừng đỗ tại trước cửa số 41 phố Lý Quốc Sư, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội có biểu hiện nghi vấn nên đã tiến hành kiểm tra. Qua kiểm tra phát hiện trong hai thùng màu trắng có 03 cá thể động vật còn sống nghi là rùa, tại chỗ H khai là 03 cá thể rùa hộp trán vàng vận chuyển cho khách. Tổ công tác đã lập biên bản tạm giữ tang vật và đưa các đối tượng cùng tang vật thu giữ về trụ sở Công an quận Hoàn Kiếm để tiếp tục làm rõ.

* Tang vật thu giữ của Lữ Khắc H:

- 01 thùng xốp kích thước khoảng 42x35cm bên trong có 02 cá thể động vật còn sống nghi là rùa.

- 01 thùng các tông kích thước khoảng 40x20cm bên trong có 01 cá thể động vật còn sống nghi là rùa.

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C255 màu xanh (kèm sim) đã qua sử dụng.

Tại bản kết luận giám định động vật số 1982/STTNSV ngày 23/12/2022 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam xác định: 01 cá thể động vật còn sống là loài Rùa hộp trán vàng miền bắc có tên khoa học là Cuora galbinifrons, lớp Bò sát (Reptilia); 02 cá thể động vật còn sống là loài Rùa hộp trán vàng miền trung có tên khoa học là Cuora bourreti, lớp Bò sát (Reptilia). Loài Rùa trán vàng miền bắc và Rùa hộp trán vàng miền trung có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ - CP ngày 16/7/2019 của Chính Phủ và trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ - CP ngày 22/9/2021 của Chính Phủ.

Tại Cơ quan điều tra, Lữ Khắc H khai: H làm nghề lái xe dịch vụ. Khoảng 05 giờ 30 phút ngày 23/12/2022, H đến nhà Mạc Văn Kh nhận 01 cá thể rùa mang ra Hà Nội cho khách sử dụng tài khoản mạng xã hội Facebook "Nguyễn Trung Thành". Kh đưa cho H 01 hộp các tông nhìn qua khe thoáng bên trong có 01 cá thể rùa. Quá trình trao đổi, faceboook "Nguyễn Trung Thành" nhờ H khi đến Thanh Hóa nhận thêm 02 cá thể rùa mang ra Hà Nội. Sau đó, H nhận được điện thoại từ một người đàn ông không rõ nhân thân, lai lịch sử dụng số điện thoại 0901795894 nói có một thùng xốp gửi cho H tại khu vực đường Quốc lộ 1 (đoạn gần giao với phố Thành Thái, nằm trên địa phận thành phố Thanh Hóa). Khi đến nơi, một người đàn ông không quen biết giao cho H một thùng xốp, H nhìn qua khe thoáng của hộp bên trong có 02 cá thể rùa hộp trán vàng của người mua thuê vận chuyển. Sau

khi nhận tổng cộng 03 cá thể rùa trên, H cầm ra Hà Nội giao cho người có Facebook "Nguyễn Trung Thành" như thoả thuận. Khi đến Hà Nội, do không biết đường nên H liên hệ nhờ người quen là anh Lộc Văn Quý chở từ khu vực phố Kim Giang, Hà Nội đến khu vực phố Lý Quốc Sư, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội để giao cho khách. Khi cả hai đang đứng trước cửa số nhà 41 Lý Quốc Sư thì kiểm tra bắt giữ như trên.

Anh Lộc Văn Quý khai: Anh Quý quen biết H từ khoảng năm 2016. Khoảng 11 giờ 30 phút ngày 23/12/2022, H gọi điện cho anh Quý nhờ chở lên khu vực phố Lý Quốc Sư để giao thùng hàng cho khách do H không biết đường, anh Quý đồng ý và không hỏi cụ thể H là chở hàng gì. Chỉ khi bị cơ quan Công an kiểm tra, phát hiện anh Quý mới biết trong hai thùng hàng có đựng 03 cá thể rùa. Anh Quý không biết và không liên quan đến hành vi phạm tội của H nên Cơ quan điều tra không xử lý.

Khoảng 09 giờ 00 phút ngày 25/12/2022, Mạc Văn Kh đến Công an quận Hoàn Kiếm đầu thú. Tại Cơ quan điều tra, **Mạc Văn Kh** khai: Khoảng tháng 5/2022, Kh mua một cá thể rùa hộp trán vàng của một người không quen biết và cất giấu tại nhà. Kh chụp ảnh rao bán trên mạng xã hội. Khoảng tháng 10/2022, một người không rõ nhân thân, lai lịch sử dụng tài khoản Facebook "Nguyễn Trung Thành" liên hệ, hỏi mua, Kh đồng ý bán với giá 4.000.000 đồng và người mua yêu cầu Kh giao rùa tại Hà Nội. Do bận việc gia đình nên Kh đã giới thiệu Lữ Khắc H sẽ vận chuyển. Sáng 23/12/2022, H đến nhà Kh, sau khi kiểm tra đúng cá thể rùa được thuê vận chuyển, H bảo Kh đóng vào hộp các tông, đưa cho Hoàng đi giao cho khách tại Hà Nội. Bản thân Kh nhận thức rõ rùa hộp trán vàng là động vật nguy cấp, quý, hiếm nghiêm cấm buôn bán, vận chuyển nhưng vì hám lợi nên vẫn làm.

* Tang vật thu giữ của Mạc Văn Kh: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C15 (kèm sim) đã qua sử dụng.

Về đối tượng liên hệ với Kh hỏi mua cá thể rùa, Kh không rõ nhân thân, lai lịch, chỉ biết đối tượng sử dụng tài khoản Facebook "Nguyễn Trung Thành" và số điện thoại 0877107079. Cơ quan điều tra đã sử dụng biện pháp nghiệp vụ, xác định hiện tài khoản trên đã khóa, không truy cập được vào trang cá nhân, không thu thập được thông tin nhân thân, hình ảnh của người sử dụng để phục vụ công tác xác minh. Chủ đăng ký số thuê bao 0877107079 mang tên Thái Thị Vy (Sinh năm: 2002; Địa chỉ: Thôn Vinh Phú, xã Bình Trung, huyện Thăng Bình, Quảng Nam. Chị Vy khai: Không sử dụng số điện thoại trên, không cho ai mượn giấy tờ tùy thân, không đăng ký hộ ai, không biết và cũng không sử dụng tài khoản Facebook "Nguyễn Trung Thành. Không quen biết hay có mối quan hệ với H và Kh nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để xử lý.

Về đối tượng giao 02 cá thể rùa hộp trán vàng cho Lữ Khắc H, sử dụng số điện thoại 0901795894. Quá trình điều tra xác định chủ đăng ký số thuê bao mang tên Đặng Thị Hải Yến (Sinh năm 2001; Địa chỉ: Thị trấn Phủ Thông, huyện Bạch Thông, tỉnh Bắc Kạn. Chị Yến khai: Không sử dụng số điện thoại trên, không cho ai mượn giấy tờ tùy thân, không đăng ký hộ ai. Không quen biết hay có mối quan hệ với H và Kh nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để xử lý.

Đối với 03 cá thể rùa hộp trán vàng sau khi có Kết luận giám định của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật, Cơ quan cảnh sát điều tra – Công an quận Hoàn Kiếm đã bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội theo biên bản bàn giao ngày 23/12/2022.

Cáo trạng số 69/CT-VKS ngày 04/4/2023 của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm truy tố Mạc Văn Kh và Lữ Khắc H về tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm", theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 BLHS 2015

Tại phiên toà: Các bị cáo khai như đã khai tại cơ quan điều tra, thừa nhận hành vi do mình thực hiện là phạm tội, xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm giữ nguyên Cáo trạng truy tố Lữ Khắc H và Mạc Văn Kh về tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm", theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 BLHS. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Lữ Khắc H mức án từ 16 tháng tù đến 20 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách từ 32 tháng đến 40 tháng kể từ ngày tuyên án; Mạc Văn Kh mức án từ 13 tháng tù đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách từ 26 tháng đến 30 tháng kể từ ngày tuyên án. Giao bị cáo cho H cho Ủy ban nhân dân xã Châu Phong, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An; bị cáo cho Kh cho Ủy ban nhân dân xã Châu Bính, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Không áp dụng hình phạt bổ sung quy định tại khoản 4 Điều 244 Bộ luật Hình sự. Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự: Tiếp tục giao cho Trung tâm Cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội nuôi dưỡng 01 cá thể Rùa hộp trán vàng miền Bắc và 02 cá thể Rùa hộp trán vàng miền Trung theo biên bản giao nhận ngày 23/12/2022; tịch thu tiêu hủy 02 sim điện thoại đã cũ; tịch thu sung công 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C255 màu xanh; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C15.

Người bào chữa cho bị cáo Lữ Khắc H đề nghị áp dụng điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự, đề nghị xử phạt bị cáo Lữ Khắc H án treo và thấp hơn mức đề nghị của Viện kiểm sát, miễn án phí cho bị cáo.

Căn cứ vào các chứng cứ tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà, kết quả phần tranh luận. Trên cơ sở xem xét đầy đủ và toàn diện các chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo;

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1] Lời khai nhận về hành vi phạm tội của các bị cáo tại phiên tòa phù hợp với nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm đã truy tố, phù hợp với lời khai của người làm chứng, vật chứng đã thu giữ được và các chứng cứ tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 12 giờ 35 phút ngày 23/12/2022, Lữ Khắc H đã có hành vi vận chuyển trái phép 01 cá thể Rùa hộp trán vàng miền Bắc có tên khoa học là Cuora galbinifrons, lớp Bò sát (Reptilia) và 02 cá thể Rùa hộp trán vàng miền Trung có tên khoa học là Cuora bourreti, lớp Bò sát (Reptilia), đều có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ - CP ngày 16/7/2019 của Chính Phủ và trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ - CP ngày 22/9/2021 của Chính Phủ thì bị bắt quả tang cùng tang vật tại trước số 41 Lý Quốc Sư, phường Hàng Trống, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội. Trong đó, 01 cá thể Rùa hộp trán vàng miền Bắc là của Mạc Văn Kh giao cho H nhằm bán trái phép cho khách.

Hành vi nêu trên của các bị cáo Lữ Khắc H và bị cáo Mạc Văn Kh đã đủ yếu tố cấu thành tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015 như cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[2] Xét tính chất hành vi phạm tội, nhân thân của các bị cáo:

- Đối với bị cáo Lữ Khắc H: Có hành vi vận chuyển 01 cá thể rùa hộp trán vàng miền bắc hộ Mạc Văn Kh, và vận chuyển hộ người đàn ông có tên facebook Nguyễn Trung Thành 02 cá thể rùa hộp trán vàng miền trung nên mức hình phạt của bị cáo cao hơn mức hình phạt của bị cáo Kh.

- Đối với bị cáo Mạc Văn Kh: Có hành vi bán 01 cá thể rùa hộp trán vàng miền bắc cho người đàn ông có tên facebook Nguyễn Trung Thành nên mức hình phạt của bị cáo nhẹ hơn mức hình phạt của bị cáo H

Hành vi của các bị cáo Lữ Khắc H, Mạc Văn Kh là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm nghiêm trọng đến bảo vệ cân bằng môi trường sinh thái, đa dạng sinh học của các loài động vật nguy cấp, quý, hiếm, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội, nên Hội đồng xét xử thấy phải xử phạt nghiêm minh và áp dụng một mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của các bị cáo. Khi lượng hình Hội đồng xét xử có xem xét thái độ khai báo thành khẩn, phạm tội lần

đầu; các bị cáo đều sống ở vùng dân tộc thiểu số và miền núi; bị cáo Lữ Khắc H có bố được tặng các danh hiệu Huy chương chiến sĩ vẻ vang hạng nhất, nhì, ba, huy chương vì an ninh tổ quốc; bị cáo Kh đầu thú để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo. Xét các bị cáo có nơi ở ổn định nên không cần cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội cũng đủ điều kiện cải tạo giáo dục và phòng ngừa chung. Xét các bị cáo không có nghề nghiệp ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định tại Khoản 4 Điều 244 Bộ luật hình sự.

[3] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàn Kiếm, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hàng tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hàng tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[4] Về dân sự: không.

[5] Về vật chứng: Đối với 03 cá thể rùa hộp trán vàng tiếp tục giao cho trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội nuôi dưỡng. Đối với 02 điện thoại của các bị cáo liên quan đến hành vi phạm tội cần tịch thu sung công; 02 sim điện thoại không có giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

[6] Về án phí: Bị cáo Kh phải nộp án phí theo quy định của pháp luật; Bị cáo H là người dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn nên được miễn án phí theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội quy định về án phí .

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố các bị cáo Lữ Khắc H, Mạc Văn Kh phạm tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm"

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, khoản 2 điều 51, điều 65 Bộ luật hình sự. Điều 106; Điều 136; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự. Điểm đ khoản 1 Điều 12; Khoản 1 điều 23 Nghị quyết 326 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội quy định về án phí đối với tất cả các bị cáo.

Xử phạt bị cáo **Lữ Khắc H 16 (mười sáu) tháng** tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 32 tháng tính từ ngày tuyên án. Giao bị cáo về xã Châu Phong, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Xử phạt bị cáo **Mạc Văn Kh 14 (mười bốn) tháng** tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 28 tháng tính từ ngày tuyên án. Giao bị cáo về xã Châu Bính, huyện Quỳ Châu, tỉnh Nghệ An giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về trách nhiệm dân sự: không.

3. Về vật chứng:

- Tịch thu sung công 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C25 màu xanh đã qua sử dụng của Lữ Khắc H, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Realme C15 đã qua sử dụng của Mạc Văn Kh.

- Tịch thu tiêu huỷ 02 sim điện thoại đã cũ, chất lượng hiện trạng không rõ của 2 bị cáo.

Các vật chứng trên hiện đang được lưu giữ theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 14/4/2023 tại Chi cục thi hành án quận Hoàn Kiếm.

- Tiếp tục giao 01 cá thể rùa hộp trán vàng miền bắc và 02 cá thể rùa hộp trán vàng miền trung cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội nuôi dưỡng theo biên bản số B.23.12.2022/BB-GNĐVR ngày 23/12/2022 tại Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội.

4. Về án phí: Bị cáo Lữ Khắc H được miễn 200.000 đồng án phí; bị cáo Mạc Văn Kh phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TÒA

Đinh Thị Thu Hường

Nơi nhận:
- Các bị cáo
- VKSND quận Hoàn Kiếm + HN
- TAND Tp Hà Nội.
- Công an quận Hoàn Kiếm+ HN.
- Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm.
- Lưu hồ sơ, văn phòng TAND quận Hoàn Kiếm.